



MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU
OBLICZA TRADYCJI 2023

5-8 LIPCA
JULY 5-8TH

INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL
FACES OF TRADITION 2023

REGULATIONS

of International Festival of Folklore "Faces of Tradition" 2023

§ 1

DATE AND PLACE OF THE FESTIVAL

1. The date of the International Festival of Folklore "Faces of Tradition", hereinafter referred to as the Festival, is set for July 5-8, 2023.
2. The places of the Festival are Zielona Góra and partner towns from the Lubuskie Voivodeship.
3. The organizer of the Festival is the Regional Centre for Animation of in Zielona Góra.
4. The festival will be organized for ensembles from 2 Polish regions and for 4 foreign ensembles selected by a committee appointed by the Festival Organizer.

§ 2

GOALS OF THE FESTIVAL

1. Promoting the richness of folk cultures of various regions and countries of the world related to the protection of intangible cultural heritage - in accordance with the UNESCO Convention of 2003 on the protection of intangible cultural heritage.
2. Protection of the world heritage of folklore and folk art.
3. Developing international cooperation in the field of preserving and popularizing folklore and folk art.
4. Enabling the groups to present native dance and music folklore in an authentic or artistically developed form.
5. Presentation of valuable phenomena of traditional culture referring to the living transmission of traditions from the regions and countries of origin of the performers.
6. Developing aesthetic sensitivity through direct participation in cultural events.
7. Integration of folklore groups from Poland and abroad.
8. Raising the artistic, program (methodical) and organizational level of the Festival.



MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU
OBLICZA TRADYCJI 2023

5-8 LIPCA
JULY 5-8TH

INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL
FACES OF TRADITION 2023

§ 3

RULES OF PARTICIPATION

1. The competition is open to teams whose members are adults (over 18 years of age).
2. The will to participate should be reported by **March 23, 2023** by sending to the Organizer the completed **Application Card No. 1** (Appendix 1 to the Regulations) by traditional mail registered letter, courier or in electronic form, to the address folklorefestival@rcak.pl, and recording the current music and dance program of the ensemble, in electronic form.

In addition, you should send advertising and information materials about the ensemble (history of the ensemble, description of dances and songs, participation in other festivals, interesting facts about the group and artistic program), as well as: a detailed technical rider specifying the stage needs of the ensemble and 4 current photos (above 2 MB per photo), which will be used in festival publications.

3. After closing the list of applications, the Organizer of the Festival, by **March 27, 2023**, will select the ensembles that will take part in the Festival and will send the decision to all groups.
4. Official invitations to participate in the Festival will be sent by **March 31, 2023** to the ensembles qualified for the International Festival of Folklore FACES OF TRADITION 2023.
5. Ensembles invited to the Festival are obliged to complete and send to the Festival Organizer - by **April 17, 2023** - **Application Form No. 2** (Appendix No. 2 to the Regulations).
6. Folklore bands with their own band (live music) will be preferred
7. The whole team can consist of **up to 30 people**, including the management, band members, supervisors, drivers. The decision to invite a team of more than 30 people is made by the Festival Organizer.
8. Participation costs:
 - 1) teams come at their own expense,
 - 2) accreditation for 1 team member is 50 Euro for the entire stay (fee for the number of people in accordance with § 3 section 7),
 - 3) the cost of the stay of each additional person above the limit of 30 people is 50 Euro per day,
 - 4) The organizer of the Festival provides accommodation and meals,



MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU
OBLICZA TRADYCJI 2023

5-8 LIPCA
JULY 5-8TH

INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL
FACES OF TRADITION 2023

- 5) ensembles qualified to participate in the Festival send **Application Form No. 2** (Appendix No. 2 to the Regulations) and make an advance payment of 35% of the accreditation fee by **April 17, 2023** to the bank account of the Festival Organizer.

FESTIVAL ORGANIZER:

Regionalne Centrum Animacji Kultury w Zielonej Górze
(Regional Centre for Animation of Culture)

ul. Sienkiewicza 11
65-431 Zielona Góra
Polska (Poland)

BANK ACCOUNT (EUR):

Santander Bank Polska S.A.
ul. Bankowa 5
65-950 Zielona Góra
Polska (POLAND)

BIC (SWIFT CODE): WBKPPLPP

Account number: PL 45 1090 1535 0000 0000 5317 9372

- 6) failure to pay the advance payment of the accreditation fee within the prescribed period means the resignation of the ensemble from participation in the Festival,
- 7) the remaining part of the accreditation fee for the stay is to be paid by the teams by **May 21, 2023**,
- 8) if the ensemble fails to pay the remaining amount by **May 21, 2023**, it will be removed from the list of ensembles participating in the Festival.
- 9) ensemble's resignation from participation in the Festival will result in the loss of the advance payment of the accreditation fee, which the Festival Organizer will use to cover the costs of organizing the Festival,
- 10) the accreditation fee is non-refundable,
- 11) the fee for each additional day before or after the Festival is **50 Euro** per person (accommodation + board).
- 12) Each team buys on its own and brings with itself, a current insurance policy against the costs of medical treatment and the consequences of accidents for



MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU
OBLICZA TRADYCJI 2023

5-8 LIPCA
JULY 5-8TH

INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL
FACES OF TRADITION 2023

the time of travel, stay at the Festival and departure. The document should be presented to the Festival Organizer immediately upon arrival.

- 13) Teams that require permission to enter Poland take care of all visa obligations on their own.

§ 4

EVALUATION CRITERIA

1. The festival is a competition.
2. Preference will be given to artistic programs embedded in the context of rituals referring to the heritage of the traditions of the regions and countries from which the performers come.
3. The Artistic Council evaluates the presentations taking into account the following criteria:
 1. selection of repertoire derived from the original folk tradition;
 2. reference in the show to specific annual or family customs and rituals from the regions and countries from which the performers come;
 3. fidelity (credibility) in relation to the intergenerational transfer of tradition;
 4. the use of traditional musical instruments by the typical line-up of musical bands;
 5. the use of customary clothes, taking into account differences in age and social status;
 6. the use of original props related to the presented theme of the program;
 7. artistic values of singing, dancing and music, in accordance with the styles of tradition,
 8. the ability to evoke emotions on the stage resulting from the nature of the program being presented;
 9. the composition of the stage program;
 10. general artistic expression of the presentation.
4. During the Festival, there is a possibility of substantive consultation regarding the artistic program with members of the Artistic Council.
5. In justified cases, the Artistic Council has the right to a different distribution of prizes within the general financial pool, special prizes and distinctions. The decision of the Artistic Council is final.



§ 5

FESTIVAL PROGRAM OUTLINE

Wednesday, July 05, 2023

Inauguration of the International Folklore Festival:

1. The Festival begins in the urban space with a **colourful procession**, with the participation of ensembles taking part in the Festival. Ensembles will present on stage a music and dance program lasting up to 15 minutes. The Lubuski Song and Dance Ensemble as the Host of the Festival will present its artistic programme.
2. **Integration seminar** - evening integration of invited ensembles and the Host of the Festival.

Thursday, July 06, 2023

Review concerts of the International Folklore Festival at the Creative Culture Centre at the Regional Centre for Culture Animation:

1. Main competition programme:

- a) each ensemble will present a full **music and dance program** referring to the customs of the country from which the performers come,
- b) the duration of the entire performance should last **up to 30 minutes**;
- c) the performances are in the form of a competition and are assessed by the members of the Artistic Council;
- d) The Artistic Council awards financial prizes specified in § 6 sec. 7 of these regulations;
- e) The Artistic Council may award additional prizes in the form of distinctions - material and financial prizes

2. International Singing Competition "Singers in Zielona Góra":

- a) each of the ensembles participating in the Festival may submit a representative - **one singer** who presents **one piece** performed **a'capella**, selected from the traditional repertoire of its region or country;
- b) the duration of the entire performance **cannot exceed 4 minutes**;
- c) performances are in the form of a competition and are assessed by members of the Artistic Council,
- d) The Artistic Council awards financial prizes specified in § 6 sec. 7 of these Regulations, and may award prizes in the form of distinctions to other performers - material and financial prizes;

3. International Music Competition "Musicians in Zielona Góra":

- a) each of the ensembles participating in the Festival may submit its representative as:



MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU
OBLICZA TRADYCJI 2023

5-8 LIPCA
JULY 5-8TH

INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL
FACES OF TRADITION 2023

- **Folk bands**, whose instrumental composition and repertoire should be consistent with the traditional patterns of a particular region and country; performances of bands take place without the participation of soloists-singers;
 - **Soloists-instrumentalists** playing traditional instruments characteristic of a particular region and country;
- a) as part of the competition, bands and soloists-instrumentalists perform one piece each, selected from the traditional repertoire of their region or, in the case of foreign bands, of their country;
 - b) the duration of the entire performance **cannot exceed 6 minutes**;
 - c) the performances are in the form of a competition and are assessed by the members of the Artistic Council;
 - d) The Artistic Council awards financial prizes specified in § 6 sec. 7 of these regulations.
 - e) The Artistic Council may award additional prizes in the form of distinctions - material and financial prizes;

Friday, July 07, 2023

Festival concerts in partner towns in the Lubuskie Voivodeship, Lubuskie - Painted with Folklore:

1. **Concerts in the Festival's partner cities** presented by ensembles invited to the Festival, which should last **about 30-45 minutes** (outdoor stage).
2. **Lubuskie - Painted with Folklore:** performances of the Guests of the Region selected during field research and invited folklore groups from the Lubuskie Voivodeship and the Guest of the Western Poland Folklore Festivals Alliance, which will present dance and vocal programs;
3. Presentation of the achievements and activities of the invited Circles of Country Housewives. **Announcement of a contest for the tastiest dish: meat, vegetarian and sweet.**

Saturday, July 08, 2023

Gala of Tradition - final concert of the Festival in Zielona Góra:

1. **Concert of the winners** of the International Singing Competition "Singers in Zielona Góra" and the International Music Competition "Musicians in Zielona Góra";
2. **Concerts of all ensembles**, including competition bands, special guests and the Host of the Festival. A short program presented during the final concert, which should last **up to 10 minutes**.



MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU
OBLICZA TRADYCJI 2023

5-8 LIPCA
JULY 5-8TH

INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL
FACES OF TRADITION 2023

Additional attractions during the festival:

Folkzone - additional attractions in the area of the Historical Park of the Regional Center for Culture Animation, related to the characteristics of a given region or country from which the ensemble comes (songs and dances, animations of folk games and plays, stories about instruments, customs and rituals):

- a) Performances by ensembles - the duration of one performance is 15 to 30 minutes,
- b) Folk entertainment
- c) Folk play
- d) Folk fair
- e) Folk relax

§ 6

THE ORGANIZER PROVIDES

1. Fuel vouchers for teams arriving by their own transport. Vouchers should be used only for the implementation of the Festival program prepared by the Festival Organizer. In settlements, the following conversion rate applies: 30 litres of diesel per 100 km.
2. Transport during the Festival for teams traveling by airlines and on the day of arrival/departure of the team from the airports: Zielona Góra-Babimost, Wrocław, Poznań, Berlin to/from the place of accommodation during the Festival.
3. Professional conditions for the presentation of the artistic program.
4. Integration and social meetings, sports and recreation program, sightseeing in the Lubuskie Voivodeship.
5. Group supervisor and interpreter.
6. For participation in the Festival, the bands receive a statuette, diplomas and financial prizes awarded by the Artistic Council and in the SMS voting specified in section 8 of this paragraph.
7. Financial rewards:
 - 1) 1st place - EUR 1 500;
 - 2) 2nd place - EUR 1 000;
 - 3) 3rd place – EUR 600;
 - 4) Laureate of the International Singing Competition "Singers in Zielona Góra" – EUR 250;



MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU
OBLICZA TRADYCJI 2023

5-8 LIPCA
JULY 5-8TH

INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL
FACES OF TRADITION 2023

- 5) Laureate of the International Music Competition "Musicians in Zielona Góra" – EUR 250.
8. The audience prize of EUR 250 will be awarded to a team chosen by the public via SMS voting. Voting takes place after the ensembles' performances during the Gala of Tradition. The audience receives the band's number and a phone number to which they send a text message. Sending a message is not mandatory. The rate for sending a text message is the rate according to the services of the operator of the mobile phone. The voting results will be presented at the Tradition Gala after the votes have been counted and made public in real time.

§ 7

FINAL REGULATIONS

1. Ensembles are obliged to participate in all events provided for in the Festival program, and for its duration - to remain at the disposal of the Festival Organizer.
2. Teams are required to prepare 4 gifts. During the meetings, gifts will be exchanged between ensembles, with a representative of the Lubuskie Voivodship Board, authorities of partner towns and the Director of the Festival.
3. The Organizer of the Festival is not responsible for the operational failure of the teams' vehicles.
4. There is no additional financial compensation for staying at the Festival.
5. The Organizer of the Festival reserves the right to change these regulations and the program of the Festival.
6. The Organizer of the Festival reserves the right to adjust the dates and duration of the Festival.
7. Any changes specified in section 5 of this paragraph may be consulted with the invited teams.
8. The Festival will be documented and the documentation will be distributed to promote the Festival. Fees and royalties under international copyright law will not be awarded.
9. The final interpretation of these regulations belongs to the Organizer of the Festival.
10. Current information on the Faces of Tradition 2023 International Film Festival and its previous editions, as well as detailed conditions for participation in the 2023 Festival are available on the festival website: www.facesoftradition.pl
11. The graphics of the International Festival of Folklore Faces of Tradition 2024 will use the motif of folk embroidery from the country of origin of the winning team.
12. In the event of an extension of the threat of an epidemic or introduction of an epidemic in Poland, the Organizer of the Festival reserves the right to change the formula of the Festival to a hybrid formula, of which he will notify the teams.



MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU
OBLICZA TRADYCJI 2023

5-8 LIPCA
JULY 5-8TH

INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL
FACES OF TRADITION 2023

§ 8

PERSONAL DATA PROTECTION

1. Submission of Application Card No. 1 and Application Card No. 2 means consent to the processing of personal and image data.

2. According to Art. 13 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free distribution of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) - hereinafter GDPR, we inform you that:

1) The administrator of your personal data is the Regionalne Centrum Animacji Kultury (Regional Centre of Culture Animation) with its registered office in Zielona Góra, ul. Sienkiewicza 11, 65-431 Zielona Góra,

2) Your personal data is processed for the purposes of:

- a. implementation of the Administrator's statutory tasks,
- b. participation in the International Folklore Festival,
- c. building a good image of the Administrator,
- d. promotion,
- e. technical and organizational matters,
- f. statistical.

3) Legal basis for the processing of personal data:

- a. the processing of your image data is based on your consent, i.e. on the basis of Article 6(1)(a) of the GDPR,
- b. the processing of your personal data is necessary to fulfil the legal obligation incumbent on the Administrator in the field of documenting economic events for tax and accounting purposes and is carried out on the basis of Article 6(1)(c) of the GDPR,
- c. the processing of your personal data is necessary to perform tasks carried out in the public interest and is carried out on the basis of Article 6(1)(e) of the GDPR,
- d. the processing of your personal data is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the Administrator in connection with its statutory activity and is carried out on the basis of Article 6(1)(f) of the GDPR.



MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU
OBLICZA TRADYCJI 2023

5-8 LIPCA
JULY 5-8TH

INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL
FACES OF TRADITION 2023

- 4) Your personal data may be made available/entrusted only to entities authorized to obtain personal data under the law, as well as to the Administrator's associates, insurance companies in the event of purchasing an insurance policy.
- 5) The Regional Centre for Animation of Culture, in order to ensure safety and protection of property, uses video monitoring in the area around the building located at ul. Sienkiewicza 11, 65-431 Zielona Góra and in the building of the Centre for Creative Culture. Recording is carried out in a continuous mode for 24 hours a day, the storage time of recordings does not exceed 30 days, after which the recordings are overwritten. The storage period for data downloaded from the recorder's disk is extended if they are used in pending legal proceedings - until their completion. Your personal data (image) will be processed only for the purposes for which they were collected and may be made available to entities authorized to process them under the law and entities providing ICT services to the administrator (based on an entrustment agreement).
- 6) Your personal data will be stored for the period necessary for the implementation of the above. purposes and archival and statistical obligations, as well as to document the Administrator's activities.
- 7) You have the right to: request the administrator to access personal data, the right to rectify, delete or limit processing, the right to object to processing, the right to transfer data, and the right to withdraw consent at any time when data processing is carried out based on it.
- 8) You have the right to lodge a complaint with the supervisory body, which is the President of the Office for Personal Data Protection.
- 9) The data provided by you will not be subject to profiling.
- 10) The data administrator will not transfer your personal data to a third country or an international organization.

§ 9

ORGANIZATIONAL OFFICE

Regionalne Centrum Animacji Kultury (Regional Centre of Culture Animation)

ul. H. Sienkiewicza 11

65-431 Zielona Góra

POLSKA / POLAND

www.facesoftradition.pl

e-mail: folklorefestival@rcak.pl

tel. + 48 517 077 967

tel. + 48 502 111 316